BOLETIM INFORMATIVO INTERNO(GRATUITO) A · C · A IWATE KENJINKAI DO BRASIL

www; iwate.org.br e-mail;iwate@iwate.org.br

米

岩手県人会ニュース

ふるさとだより 8 記事提供 岩手日報新聞社 Pwate News

194

2016年11月発行

希望郷いわて国体46年ぶり開催 天皇皇后両陛下ご臨席

KOKUTAI É REALIZADO EM IWATE-KEN APÓS 46 ANOS





協調と団結の祭典

10月1日、秋晴のもと第71回国民体 いくたいがしまぼうきよう 育大会「希望郷いわて国体」が天皇皇 こうりょうへいか 后両陛下をお迎えして、北上市総合陸 にはきますぎによう。おに 上競技場で行われた。

海外県人会 アルゼンチン(1名)、パラグアイのピラポ (2名)、イグアス (2名)、ブラジル (6名)、アメリカ (2名)、京都県人会 (7名) が参加、岩手県では 46 年ぶりの開会式だった。

はいゆうむらかみひるあき きょうきょう いりょう にょうかい 岩手の俳優村上弘明さん「希望郷から ありがとう」と岩手を紹介し きょぎょ かいまくぜん せいと たち まい でんにおげいのう とらまい ながら、様々な開幕前オープニング(生徒達の舞、伝承芸能の虎舞、



選手がは、人。かがともち知りたがともりはかいたりはかいたりはかいたりはかいたりはかいたりはかいたりはいたりはいたりはいたりさりたりはいたりはいたりはいたりはいたりはいたりはいたりはいたりはいたりはいないたりはいない

のリオ五輪競歩に参加した高橋英輝選手(42位)とホッケーの小沢 みさきさんが選手宣誓。(因みに高橋選手は今回 1万 m 競歩で大会 がきさんが選手宣誓。(因みに高橋選手は今回 1万 m 競歩で大会 新を更新した。県人会ではリオ五輪競歩のテレビ観戦会で応援したが、 こくたい せいせきふしん ばんかい 女優の宮本信子さんが大震災当時、小ちゅうがくせい きくぶん ラうどく かしゅ せんまき にしんまいとう じょう ちゅうがくせい さくぶん マウム こうしん いまり じょり かいしゅ せんまき にしんまいとう じゅう かいしゅ せんまき あいこしんさいとう じゅうがくせい さくぶん かしゅ せんまき あいこしぬまけん じゅうがくせい きくぶん からがくせい きくぶん かしゅ せんまき あいこしぬまけん じゃり 学生の作文「つなみ」を朗読。歌手の千昌夫さん、新沼謙治さんがヒット曲を披露した。

るしくも47年前父、千田安治が岩手国体に参加。今回息子の私が岩が岩手は体に参加。今回息子の私が岩が岩手は下る。

2011 年 3 月の大震災から復興中であるが、県民一体となり国体を せいこう けんじんたまにい けい い ひょう 成功させた県人 魂に敬意を表したい。この思いを在住県人や子弟皆さんに広く伝えたいと思っています。

かかんまそ こくたい せいせき いち いとうきょう にいいわてけん かっ 10日間競われた国体の成績は、1位東京、2位岩手県。なお10月にち だい かいせんこくしょうがいしゃ たいかい おこな 22日から第16回全国障害者スポーツ大会が行われた。

意義あった海外県人会交流会



9月 30 日 海外県人会交流会 参加は県から吉田眞二国際課 はまかしとらめいかは、小田島高志特命課長、八巻渉担当主査に職員2名。NYの佐々





ひらの かのなしょき たくぎりれつるし おいかわびまし り じょさい けん 平野 稔 書記、田鎖満氏、及川秀義理事夫妻、 研しゅうちゅう やえがしま き 修中の八重樫亜希カリンさん、 賛助会の吉田恭子会をよう しかいしんこう まだしまかまら ちだかいなう おんと 長さん。司会進行は小田島張良さん。千田会長の音頭かんばいかいといいないと、 かくけんじんかい かいかっとう ほうこく で乾杯。会食しながら各県人会が会活動を報告した。

NYの佐々木さんは機会がある度、懇親会や訪問者の支援をしている と報告。アルゼンチンの猪俣さんは人会の存続問題を、パラグアイのピラポ、イグアス県人会は若返りを図っている。

おくかい いっせい いじゅうしゃげんしょう とも、せ だいこうたい じょう 名会は一世移住者減少に伴う世代交代の時期にあり、会継承には人が育成が必要で現地生れの子 てい いわてけん しし かかもの まま 弟は岩手県を知らない若者が多い。

は見しています。 県人子弟に祖父母のふるさと岩手を知る機会(短期研修制度)を、 また、こかいはいとの意見もあり、今後も会の継承をと訴えた。

人的交流の南米関係者集う



がっ にち かんげいかい 10月1日 「歓迎会」

や南米訪問者 19 名、岩手民謡協会員14名、岩手相撲連盟員や他

10名など、総計75名が参加し盛大な歓迎会であった。
はなど、場合にはいいますりつ しゅうねんしまてん ちょじだいり 昨年パ国ピラポ県人会創立55周年式典に知事代理となるがいけんじんがい ほうもん ねこただみ ぶもょう とうじして、南米県人会を訪問された根子忠実部長(当時)



かくけんじんかいだいなう しんぽく こうりゅう じ ぎょう しょうかい みんようきょうかいいん とくべっ 各県人会代表が親睦や交流事業を紹介。民謡協会員の特別ショーな なんべいほうもんしゃ かお おお みな さいかい じんてきこうりゅう どあり、南米訪問者など顔なじみも多く、皆さんとの再会や人的交流が

県知事さんが議長さんに、県職員で南米訪問 OB 会を立ち上げてはとしゃちゅう はな 車中で話されたいたのを思いだす。是非 OB 会を設立され、民間訪問 古きと交流されてはと提唱したいと思います。

にんきにようなからかからからであるだめ、 人気上昇中の歌手、福田こうへいさんの新聞「北の出世船」をブラジルへとCDが届けられた。カラオケ愛好会に新曲を広めてとCDを提供。

「大震災被災地視察」10月2日 盛岡から宮古市へ向う途中、



かたがわつうこう きせい ひがい さんじょう うかが は片側通行の規制があり被害の惨状を伺わせた。

い市を土でででは写お収まする。 つがケザ全き記は真まる。

高台移転の災害公営住宅 たろう観光ホテル (4階まで浸水)

まち じまん きょうこ い エックスがたていぼう ゆうかい たろうちょう かたり ベ 町の自慢で強固と云われた X 型堤防で有名な田老町。ガイドの語部 みなと まち いちぼう いちぶ はかい ていぼう っなみ さんから、港や町が一望できる一部破壊された堤防にあがり、津波の



ちょう かい うっ えいぞう っなみ すき 長が5階から写した映像は津波の凄まじさを物語っていた。一方海岸線

には14mの巨大防波堤が繋がれつつあった。 きんりくてつどうたのはたえき じょうしゃまえ 一 研修中の八 三陸鉄道田野畑駅で乗車前に、研修中の八 えがしゅき き 重樫亜希さんが車掌さんの帽子を借り、即車掌 はやが に早代わり?。

震災学習列車はガイド付き で徐行や停車しながら、車 からでもない。 中パネルつきで被災地や復

こうじょうきょう しょうきい せつめ かいがん み 果 状況など詳細な説明があった。海岸が見えるでっきょうじょう でいしゃ しんさい ぎせいしゃ もくとう さき めい鉄 橋上に停車し、震災犠牲者に黙祷を捧げ冥ふく いの 福を祈った。

大震災や台風10号で被害をうけた閉伊川沿い まけふかじょう てっきょう にある鮮孵化場も鉄橋から視察。

の前ドラ(あまちゃん)で撮影された駅「などの えき じっさい ほりうちえき 駅(実際は堀内駅)」で停車しドラマを再想した。

ぶんかん でんしゃたび くじえきちゃく けんちょう こうしきにってい しゅうりょう みな ぜんいん しゃしん 70 分間の電車旅で久慈駅着。県庁の公式日程が終了。皆さん全員で写真に
まさ わか つか 納まりお別れした。お疲れさまでした。



できたとよろに みな はなし でき もう わけ おも 出来た事は喜ばしい。皆さんとゆっくりお話が出来なく申し訳なく思った。 つと けんちょうかんけいしゃ おお なんべい おとづ ぜんかいらいはく たっき 集いに県庁関係者が多くが南米を訪れている。前回来伯された達増

金ケ崎町の交流会



がっ かかねがさきえき 10月3日金ケ崎駅に

っ着くと、中央生涯教育 センター主査及川靖さんが待っていた。及川さんのよりあったがいったが問問について連絡を取りあっていた。早速国体競技であるが、ション・ボール会場に表するといる。

ない 内され、 観戦 かははいちなうなう たがはしないちなうちょう 高橋由 しゃしんみぎ 挨拶。(写真右は たがはしなうちょう たがはしなうちょう たがはしなうちょう。 ででふくちょうなよう 野寺副町長、 野寺副町長)



にんじん。しいたけ、さつまず、こう底、アブラゲ、竹の子に二つ葉など青物をきるとの事でした。余った食材ですから、全部揃わなくても食材の味と出汁をしつかり取れば、美味しい「ずるびき」が出来るのではと思います。まずはご家庭で作ってみられてはと思います。



「鬼剣舞庭元と再会」

生涯教育センターに、リオの東京ジャパンハウスでお会いした、鬼剣舞の庭れた。 一世の ではいばない ではいばない ではい ではいばない ではいいない ではいい できたい ではいるので、 できたい でいる さい しょうかい の でいますが はらぬのの でいます でいます でいます いまった。

「親戚訪問」 「初加」 (1990 初加」 (1990 和加」 (1990 和加) (1990 和) (



がんげいがい かいじょう でんとうてきけんぞうぶつ さむらい や しきおおまつざわ け **欲迎会」**会場は、 伝統の建造物である「 侍 屋敷大松沢家」で、 ま だ ふう ふ はいかわ ふ さい かんげいこうゆうかい ひ ら 千田夫婦、 及川夫妻の歓迎交流会が開かれた。

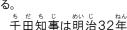
はじたかはしちょうちょうかんげい あいさつ わたしども じこしゅかい けんじんかいかつどう 初めに高橋町長が歓迎の挨拶。私共の自己紹介では県人会活動の



ザルじょう ふるさと こうりゅう ぉも った 現状や、故郷との交流など思いを伝えた。

またかかたがた じこしょうかい なんべいほうもん また参加された方々の自己紹介や南米問問など、繋がりや思いでなばな いき こうりゅうかい おこな ど話された。こうして意義ある交流会が行われた。







(1899) 金ヶ崎町三ヶ尻に生まれ、米国オハイオ州、ニュヨーク州、 たいがく りゅうがく 英国のロンドン大学に留学している。 千田知事は 1964 年に初めて、ブラジルやパラグアイ両国各地を視察、各県人会の激励や交流会に参加。その後もう一回千田知事は南米を訪問をしている。

しきっかねがききょうがいれきしかん ようがい しる にゅん ぐんじてき 視察「金ケ崎要害歴史館」「要害」とは「城」に準ずる軍事的 しはいきょてん いっこくいちじょうれい かねがききじょう せんだいはん のち かねが 支配拠点で、一国一城令により「金ケ崎城(仙台藩」は後に「金ケ



たという。

かねがききちょうこうぎょうだん ち しゅうへん いちじゅん いわてけん ほうもん お しんかんせん ひと 金ヶ崎町工業団地周辺を一巡し、岩手県の訪問を終え新幹線の人となった。

(注) 記憶を辿って書きましたので一部違いや、順が間違っているか も知れません。悪しからず。(千田)

9月4日 沖縄県人会創立 90 周年式典に会長夫妻出席

- ★ モジ市在住の佐藤武さんは、8月29日逝去と娘さんから知らせ
- 10 定例役員会 議題は各種報告、岩手国体、20回日本まつり
- 15 会費納入お願い、岩手県水害見舞い協力の要請を発送
- ★ 事務局留守中、野村なおみさん(会計)が事務局代理を努める
- 10月8日 会長夫妻県訪問から帰国
- 15 臨時役員会 各種報告など
- 19 役員会案内、会費領収書、岩手災害義捐金領収書など発送

22 ベレン県人会の山中正二会長来館され親しく懇談

- 23 島根県人会60周年式典に会長出席
- 27 県連代表者会に会長出席
- **11月5日** 役員会開催、議題は国体報告、餅つき一忘年会、定期 総会、役員改選、新年会など
- 7 IBC 岩手放送の中村好子さんから「希望郷いわて国体」生中継番組のヴィデオ送付あり

県人会館は交流の場

月曜 毎週 岩手カラオケ愛好会

火曜、水曜 鍼療法 モニカさん M階

木曜 カラオケダンス 野沢さん、夜 ボクシング。

金曜 カラオケダンス 中島さん、夜 空手道

土曜 日本語教室 カミラさん 2部制、

新体道、岩手太鼓「雷神」練習、催に貸出し

日曜 毎週ではありませんが、賃貸や県人会催し事で活用しております。

岩手県人会は地の利が良く、事務所やふるさと図書室など利用 者等の休息や訪問者同士の交流の場として重宝がられております。

ブラジル県人会「賛助会員の会」 2016年度会費納入者名(敬称略)

吉田恭子(盛岡)、清水泰宏・キミ子(盛岡)、藤沢清美(盛岡)、真崎良平(滝沢)、松本トミ(山田)、菅原圓雄(盛岡)、東根千万億(盛岡)、一戸和(盛岡)、熊谷澄子(盛岡)、斉藤好弘(盛岡)、坂本洋(盛岡)、佐々木義久(盛岡)、鈴木直志(盛岡)、高橋良平(盛岡)、中村一郎(盛岡)、藤村とも子(盛岡)、武藤千賀子(盛岡)、吉田英子(盛岡)、渡辺史朗(盛岡)、高橋邦彦(花巻)、高橋典克(花巻)、小田島栄(北上)、伊藤栄喜(北上)、佐々木栄洋(遠野)、和賀武耕(奥州市)、

逝去の報 Notas de falecimento

佐藤 武男さん (Takeo Sato) 行年82才、イタペチ在、1956年5月着泊、一関千厩町出身) は、8月29日逝去されたと娘の中村洋子エレナさん (1988年県費留学生) から、連絡あり。

会費納入者名(敬称略) Anuidade de 2016

- 9月 前川鮎乃助 (Ayunosuke Maekawa), 阿部安忠 (Yasutada Abe),高橋栄子 (Eiko Takahashi),崎田ひろかずエドワールド (Eduardo Hirokazu Sakita), 小笠原カミラ (Camila Rabelo Ogasawara), 安武俊樹 (Toshiki Yasutake), 丹野清人 (賛 kiyoto Tanno), 鈴田豊昭 (Toyoaki Suzuta),
- **10月** 田口晃記 (Kouki Taguti), 高橋カーロス (Carlos Koji Takahashi), 藤沢晴巳 (Haremi Fujisawa), 岩渕克之 (Katsuyuki Iwabuchi), 田頭明子 (Akiko Dendo), 田口裕久 (Hirohisa Taguchi), 高橋清 (Kiyoshi Takahashi),
- 11 月 菅原正芳 (Masayoshi Sugawara), 谷田部昭代 (Akiyo Yatabe)

「**県人会ニュース」**(カラー)や**「お知らせ」「県人会ホームページ」**(カラー)を,「e-mail」でご覧になりませんか。希望者にはメールで送信しますので、アドレスをお知らせ下さい。

または、岩手県人会サイト(www:iwate.org.br)でもご覧になれます。

事務所来館者数(1階利用者は含まれません) **9月** 324名、 **10月** 396名、

図書利用数

9月 484冊 121名、**10月** 387名 **寄贈・寄付** お茶菓子多数、図書多数

久慈浩介(二戸)、山澤順三(矢巾)、佐藤節夫(金ケ崎)、 小関浩喜(金ケ崎)、田口忠(金ケ崎)、千田良子(金ケ崎)、 桑島冶仁(金ケ崎)、沼崎喜一(山田)、菊地光明(山田)、 清水誠勝(山田)、大和田加代子(陸前高田)、三上牧蔵(盛岡)、工藤容子(盛岡)、山本サツ子(盛岡)、藤村秋夫(静岡県)、岩船信一(神奈川県)、増田稲子(神奈川県)、杉村延広 (大阪府)、玉沢徳一郎(盛岡市)、国吉瑞穂ニルソン(東京都)、 滝川良一(八幡平)、県人会へのご協力ありがとうございます。

.

台風10号大雨等水害義捐金協力者名(敬称略)

台風通過に伴う大雨や9月10日の台風10号が、岩泉地方全域、宮古市、久慈市地方を直撃し多大な水害があり、急遽義捐金を会員や有志の方々に協力をお願いしました。 短期間ですが皆様から協力を頂き、国体参加を機に一応、岩手日報社を通して25万円の協力をさせて頂きました事をご報告させて頂きます。

岩手県赤十字社達増拓也 支部長の受領書を添えます。 ありがとうございました。

尚、義捐金受付は11月30 日までとさせていただきます。



内田健 R\$ 100, 藤村光夫 3万円、石井克己 R\$1,000, 大志田良子R\$50、中村敏雄 R\$ 100, 武田春夫 R\$100, 田鎖満5万円、千田曠曉1万円、菊地透 R\$100, 梶原まさこ R\$50, 山道慶大 R\$100, 工藤五三郎 R\$2,000, 工藤ときこ R\$1,000, 佐々木寛一 R\$100, 工藤あきら R\$2,000, 高橋信夫 R\$100, 及川秀義 R\$100, 平野稔2万円、菊池達郎 R\$700, 平尾宏子 R\$100, 菊地義治 R\$300, 黒沢フジ R\$300, 黒沢百合子 R\$500, 伊藤えみこ R\$100, 楠本レげこ R\$100, (10月31日まで)

TEL/FAX (11) 3207-2383 www iwate.org.br -e-mail iwate@iwate.org.br 可能 (11) 3207-2383 www iwate.org.br -c-mail iwate@iwate.org.br 子子 (11) XATJ (11) 3102 合 (11) 3

Brasil CEP 01506-020 Paulo Brasil CEP 01506-020 Pusail CEP 01506-020

Associação Cultural e Assistencial Iwate Kenjinkai do Brasil

岩手県人会の催し

Próximos Eventos do Iwate-Kenjinkai

12月10日(土) **餅つきを行います。**お手伝いをお願い致します。 美味しい白餅をお正月用にどうぞ!! 限定販売致します。価格は1袋500g入り R\$17,00 予約は、岩手県人会又は電話(11-3207-2383)で受付けております。ご注文された餅の受取は、午後2時から6時まで

10/12/2016 (Sabado) Moti tsuki

Precisamos voluntários

Motigome 100% pode ser congelado até Ano Novo



- ★ Estamos aceitando encomenda antecipada
- ★ Produção Limitada. garanta já o seu pedido
- ★ Pacote 500g R\$ 17,00 Entrega no dia após 14:00 até às 18:00 hs

忘年会 • 定期総会 - 新年会

12月11日(日) 2016 年度**「忘年会」「第61回交流誕生会」**が、

正午から行われます。 食事は持寄りをお願いたします。

飲物、ケーキ、その他は県人会で用意します。

岩手国体のビデオ上映やビンゴがあります。

Data 11/12/2016 domingo a partir das 12hs

Bônen kai e Aniversariante

Sistema Motiyori (Bebidas,Bolo, por conta do Kenjinkai) Bingo e Apresentação de Video Iwate-kokutai

2017年度 定期総会・新年会

来年度定期総会及び新年会は、都合により2月12日(日)に 決まりました事をお知らせ致します。詳細は追って詳細はご案内致 します。

12/02/2017 Assembléia Geral Ordinaria e Shinnen - kai